



## Beschlussniederschrift des GEMEINDEAUSSCHUSSES

## Verbale di deliberazione della GIUNTA COMUNALE

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

226

03.06.2026

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
<b>Verena Tröger</b>	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
<b>Johann Franz Thurner</b>	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
<b>Ulrike Mayr Telser</b>	Gemeindereferentin	Assessore	X		
<b>Brigitte Schönthaler</b>	Gemeindereferentin	Assessore	X		
<b>Dietmar Spechtenhauser</b>	Gemeindereferent	Assessore		X	
<b>Manfred Stark</b>	Gemeindereferent	Assessore	X		

Den Beistand leistet Gemeindesekretärin

Assiste Segretaria comunale

**Dr. Manuela Schöpf**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

**Verena Tröger**

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
<b>Übernahme der anteilmäßigen Unterhaltskosten für die Unterbringung von Frau M. G. im Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius in Laas (Zeitraum 04.05.2026 bis 31.03.2027)</b>	<b>Assunzione delle spese proporzionali di sostentamento per il ricovero della sig.ra M. G. nella casa di riposo "S. Sisinius" a Lasa (periodo 04/05/2026 - 31/03/2027)</b>

Frau M. G. muss aus gesundheits- und familienbedingten Gründen in einem Altersheim untergebracht werden. Sie wurde im Wohn- und Pflegeheim „St. Sisinius“ in Laas aufgenommen.

Im Sinne der geltenden Bestimmungen des D.L.H. vom 11.08.2000, Nr. 30, i.g.F., übernimmt die Gemeinde die Kosten für den Altersheimaufenthalt für Personen, welche nicht in der Lage sind diese durch eigene Einkommen bzw. durch Unterhaltszahlungen von Angehörigen zu bezahlen.

Frau M. G. hat den Antrag auf Tarifbegünstigung laut D.L.H vom 11.08.2000, Nr. 30, i.g.F., an die Gemeinde Laas unter der Protokollnummer 10913 vom 30.04.2026 gestellt.

Es wird Einsicht genommen in die von der Bezirksgemeinschaft Vinschgau mit Sitz in 39028 Schlандers, Hauptstraße 134, durchgeführte Erhebung und Berechnung des Einkommens und Vermögens sowie der Beteiligung der Nutzerin und ihrer engeren und erweiterten Familiengemeinschaft am Tagessatz im Wohn- und Pflegeheim „St. Sisinius“ von Laas, bezogen auf den Zeitraum vom 04.05.2026 bis 31.03.2027, eingegangen am 27.05.2026 unter Prot. Nr. 12388 .

Die anteilmäßigen Kosten, welche von dieser Verwaltung zu tragen sind, belaufen sich laut obgenannter Berechnung der Bezirksgemeinschaft Vinschgau vom 27.05.2026 auf Euro 26,09 pro Tag.

Die von dieser Verwaltung zu tragenden, anteilmäßigen Unterhaltskosten für die Unterbringung von Frau M. G. im Wohn- und Pflegeheim „St. Sisinius“ Laas, bezogen auf den Zeitraum vom 04.05.2026 bis einschließlich zum 31.03.2027, werden zur Kenntnis genommen.

Diese Verwaltung hat bis zur Neuberechnung der anteilmäßigen Unterhaltskosten auch die Ausgleichszahlung auf den gestiegenen Tagespfelegesatz zu tragen, u.z. für den Zeitraum vom 01.01.2027 bis einschließlich zum 31.03.2027.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- D.L.H. vom 11.08.2000, Nr. 30, i.g.F.;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

La sig.ra M. G., a causa delle sue condizioni di salute e per motivi familiari, deve essere ricoverato in una casa di riposo e la stessa é stata accolta nella casa di riposo “S. Sisinius” a Lasa.

Secondo le vigenti disposizioni del D.P.G.P. 11/08/2000, n. 30, in vigore, è dovere del Comune di assumere le spese per il soggiorno presso la casa di riposo per le persone non in grado di provvedere per il pagamento della retta giornaliera a loro carico tramite proprie proventi o tramite alimenti da familiari.

La sig.ra M. G. all'uopo ha presentato al Comune di Lasa, con data 30.04.2026 e numero protocollo 10913 la domanda di agevolazione tariffaria secondo il D.P.G.P. 11.08.2000, n. 30, in vigore.

Viene preso visione del rilevamento e la calcolazione del reddito e patrimonio nonché della partecipazione dell'utente e dei suoi nuclei familiari ristretti e collegati alla retta giornaliera della casa di riposo “S. Sisinius” a Lasa, eseguito dalla Comunità Comprensoriale Val Venosta con sede a 39028 Silandro, via Principale 134, riferito al periodo dal 04/05/2026 al 31.03.2027, pervenuta il 27/05/2026 sub prot. n. 12388 .

Le spese proporzionali da sostenere da quest'Amministrazione ammontano, secondo il menzionato calcolo della Comunità Comprensoriale Val Venosta del 27/05/2026 ad Euro 26,09 al giorno.

Le spese proporzionali di sostentamento da assumere da parte di quest'Amministrazione per il ricovero della sig.ra M. G. nella casa di riposo “S. Sisinius” a Lasa, riferito al periodo dal 04/05/2026 fino al 31/03/2027 compreso, vengono prese a conoscenza.

Quest'Amministrazione, fino al ricalcolo delle spese proporzionali di sostentamento, ha anche da assumere il pagamento di compensazione sulla retta giornaliera aumentata, e cioè per il periodo dal 01/01/2027 fino al 31/03/2027 compreso.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- D.P.G.P. 11/08/2000, n. 30, in vigore;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

ij4oeZimGnfDF7jal/uHQWdoanhrSYUwZETXAxduY5s=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

rBDFQb6SUC6eJy4YVHx99tE7xhOP9j5S2+zK78ljSsc=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75 vom 29.12.2025.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2026, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 14.01.2026.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

## BESCHLUSS

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen übernimmt diese Verwaltung mit Wirkung ab dem 04.05.2026 und bis einschließlich zum 31.03.2027 die anteilmäßigen Unterhaltskosten auf den geschuldeten Pflegesatz für die Unterbringung von Frau M. G., im Wohn- und Pflegeheim „St. Sisinius“ Laas, welche wie folgt errechnet werden:

Tagessatz des Wohn- und Pflegeheims „St. Sisinius“ von Laas (pro Tag)	retta giornaliera della casa di riposo “S. Sisinius” a Laas (al giorno)	Euro 58,00
abzüglich des Tarifes zu Lasten des Heim-gastes	diminuito della tariffa a carico del ricove-rato	Euro 00,00
abzüglich des Tarifes zu Lasten anderer, unterhaltspflichtiger Personen	diminuito della tariffa a carico di altre per-sone obbligate a prestare alimenti	Euro 31,91
<b>anteilmäßige Unterhaltskosten zu Lasten der Gemeinde Laas</b>	<b>spese proporzionali di ricovero a carico del Comune di Laas</b>	<b>Euro 26,09</b>

2. Weiters wird zur Kenntnis genommen, dass diese Verwaltung für den Zeitraum vom 01.01.2027 bis einschließlich zum 31.03.2027 auch die Ausgleichszahlung auf den gestiegenen Tagespflegesatz übernimmt.

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

ij4oeZimGnfDF7jal/uHQWdoanhrSYUwZETXAxduY5s=

parere contabile - impronta digitale:

rBDFQb6SUC6eJy4YVHx99tE7xhOP9j5S2+zK78ljSsc=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 75 del 29/12/2025.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2026, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 14/01/2026.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

## DELIBERA

1. Per i motivi esposti in premessa, quest'Amministrazione assume, a partire dal 04/05/2026 e fino al 31/03/2027 compreso, le spese proporzionali di sostentamento sulla retta giornaliera dovuta per il ricovero della sig.ra M. G., nella casa di riposo “S. Sisinius” a Laas, le quali vengono calcolate come di seguito specificato:

2. Si prende inoltre a conoscenza, che quest'Amministrazione assume, per il periodo dal 01/01/2027 fino al 31/03/2027 compreso anche il pagamento di compensazione sulla retta giornaliera aumentata.

3. Die Liquidierung der obgenannten Beträge zu Lasten der Gemeinde Laas erfolgt gegen Rechnungslegung durch den Finanzdienst der Gemeinde.
  4. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe wird dem Kapitel 12071.04.020200 „Betreuungsmaßnahmen“ (KS: Fürsorge) (Verpflichtung Nr. **485/2026**) - Kompetenzgebarung des jeweiligen Finanzjahres angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist.
  5. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
  6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
3. La liquidazione degli importi sopra indicati a carico del Comune di Lasa avviene dietro presentazione della relativa fattura dal servizio finanziario del Comune.
  4. La spesa derivante dal presente provvedimento, viene imputata al cap. 12071.04.020200 “Interventi assistenziali” (CC.Assistenza) (Impegno n. **485/2026**) - gestione di competenza di ciascun anno finanziario, il quale presenta la necessaria disponibilità.
  5. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.
  6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore, ai capigruppo consiliari.

#### RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

#### AUTORITÀ E TERMINI PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin  
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin  
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

05.06.2026

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.

---